

Grammatical Voice

The grammatical category of voice covers a wide range of phenomena, including causatives, applicatives, passives, antipassives, middles, and others. Drawing on data from over 200 languages, Fernando Zúñiga and Seppo Kittilä illustrate the semantic, morphological, and syntactic variation of voice across languages from a range of families and regions. They approach the topic from a broad and explicit perspective, and discuss a variety of topics that are not always regarded as voice, in order to make a clear and useful conceptual delimitation. Clearly organized and accessibly written, the book will be welcomed by students and scholars of linguistics, especially those interested in how grammatical categories work.

FERNANDO ZÚÑIGA is professor of linguistics at the University of Bern. His research focuses on the qualitative typology of voice and alignment, as well as on benefaction and wordhood issues. He has co-edited numerous books including *Typological Hierarchies in Synchrony and Diachrony* (2018) with Sonia Cristofaro.

SEPPU KITILÄ works as a senior lecturer in linguistics at the University of Helsinki. He has published extensively on transitivity and argument marking, and also causatives. He has co-edited numerous books on these topics including *Benefactives and Malefactives* (2010) with Fernando Zúñiga.

Cambridge University Press
978-1-107-15924-2 – Grammatical Voice
Fernando Zúñiga , Seppo Kittilä
Frontmatter
[More Information](#)

Cambridge University Press
978-1-107-15924-2 – Grammatical Voice
Fernando Zúñiga , Seppo Kittilä
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE TEXTBOOKS IN LINGUISTICS

General editors: P. AUSTIN, J. BRESNAN, B. COMRIE, S. CRAIN, W. DRESSLER,
C. EWEN, R. LASS, D. LIGHTFOOT, K. RICE, I. ROBERTS, S. ROMAINE, N. V. SMITH.

Grammatical Voice

In this series

- R. CANN *Formal Semantics*
 J. LAVER *Principles of Phonetics*
 F. R. PALMER *Grammatical Roles and Relations*
 M. A. JONES *Foundations of French Syntax*
 A. RADFORD *Syntactic Theory and the Structure of English: A Minimalist Approach*
 R. D. VAN VALIN JR and R. J. LAPOLLA *Syntax: Structure, Meaning and Function*
 A. DURANTI *Linguistic Anthropology*
 A. CRUTTENDEN *Intonation* Second edition
 J. K. CHAMBERS and P. TRUDGILL *Dialectology* Second edition
 C. LYONS *Definiteness*
 R. KAGER *Optimality Theory*
 J. A. HOLM *An Introduction to Pidgins and Creoles*
 G. G. CORBETT *Number*
 C. J. EWEN and H. VAN DER HULST *The Phonological Structure of Words*
 F. R. PALMER *Mood and Modality* Second edition
 B. J. BLAKE *Case* Second edition
 E. GUSSMAN *Phonology: Analysis and Theory*
 M. YIP *Tone*
 W. CROFT *Typology and Universals* Second edition
 F. COULMAS *Writing Systems: An Introduction to Their Linguistic Analysis*
 P. J. HOPPER and E. C. TRAUGOTT *Grammaticalization* Second edition
 L. WHITE *Second Language Acquisition and Universal Grammar*
 I. PLAG *Word-Formation in English*
 W. CROFT and A. CRUSE *Cognitive Linguistics*
 A. SIEWIERSKA *Person*
 A. RADFORD *Minimalist Syntax: Exploring the Structure of English*
 D. BÜRING *Binding Theory*
 M. BUTT *Theories of Case*
 N. HORNSTEIN, J. NUÑES and K. GROHMANN *Understanding Minimalism*
 B. C. LUST *Child Language: Acquisition and Growth*
 G. G. CORBETT *Agreement*
 J. C. L. INGRAM *Neurolinguistics: An Introduction to Spoken Language Processing and Its Disorders*
 J. CLACKSON *Indo-European Linguistics: An Introduction*
 M. ARIEL *Pragmatics and Grammar*
 R. CANN, R. KEMPSON and E. GREGOROMICHELAKI *Semantics: An Introduction to Meaning in Language*
 Y. MATRAS *Language Contact*
 D. BIBER and S. CONRAD *Register, Genre, and Style*
 L. JEFFRIES and D. MCINTYRE *Stylistics*
 R. HUDSON *An Introduction to Word Grammar*
 M. L. MURPHY *Lexical Meaning*
 J. M. MEISEL *First and Second Language Acquisition*
 T. MCENERY and A. HARDIE *Corpus Linguistics: Method, Language and Practice*
 J. SAKEL and D. L. EVERETT *Linguistic Fieldwork: A Student Guide*
 A. SPENCER and A. LUÍS *Clitics: An Introduction*
 G. CORBETT *Features*
 A. MCMAHON and R. MCMAHON *Evolutionary Linguistics*
 B. CLARK *Relevance Theory*
 B. LONG PENG *Analyzing Sound Patterns*
 B. DANCYGIER and E. SWEETSER *Figurative Language*
 J. BYBEE *Language Change*
 S. G. THOMASON *Endangered Languages: An Introduction*
 A. RADFORD *Analysing English Sentences* Second edition
 R. CLIFT *Conversation Analysis*
 R. LEVINE *Syntactic Analysis*
 I. PLAG *Word-Formation in English* Second edition
 Z. G. SZABÓ and R. H. THOMASON *Philosophy of Language*
 J. PUSTEJOVSKY and O. BATIUKOVA *The Lexicon*
 D. BIBER and S. CONRAD *Register, Genre, and Style* Second edition
 F. ZÚÑIGA and S. KITILÄ *Grammatical Voice*

Earlier issues not listed are also available.

Grammatical Voice

FERNANDO ZÚÑIGA

University of Bern

SEPPO KITILÄ

University of Helsinki



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-107-15924-2 – Grammatical Voice
Fernando Zúñiga, Seppo Kittilä
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

79 Anson Road, #06–04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107159242

DOI: 10.1017/9781316671399

© Fernando Zúñiga and Seppo Kittilä 2019

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2019

Printed and bound in Great Britain by Clays Ltd, Elcograf S.p.A.

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Zúñiga, Fernando, author. | Kittilä, Seppo, author.

Title: Grammatical voice / Fernando Zúñiga, Seppo Kittilä.

Description: First edition. | Cambridge, United Kingdom ; New York, NY : Cambridge University Press, 2019. | Series: Cambridge textbooks in linguistics | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2018042532 | ISBN 9781107159242 (hardback : alk. paper) |

ISBN 9781316612125 (paperback : alk. paper)

Subjects: LCSH: Grammar, Comparative and general—Grammatical categories. | Grammar, Comparative and general—Voice.

Classification: LCC P240.5 .Z86 2019 | DDC 415—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2018042532>

ISBN 978-1-107-15924-2 Hardback

ISBN 978-1-316-61212-5 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>List of Figures</i>	x
<i>List of Tables</i>	xi
<i>Acknowledgments</i>	xii
<i>List of Abbreviations</i>	xiii
1 Introduction	1
1.1 Preliminaries	1
1.2 Terminological and Analytical Prerequisites	3
1.3 The Study of Grammatical Voice	7
1.3.1 Previous Studies	7
1.3.2 Voice as Understood and Presented in This Book	10
2 Changing Semantic Valency: Causatives, Applicatives, and Related Constructions	12
2.1 Causatives	15
2.1.1 Prototypical Causatives	15
2.1.2 Non-Prototypical Causatives and Lookalikes	20
2.1.3 Formal Variation of Causatives	25
2.1.4 Semantic Variation of Causatives	31
2.1.5 Distribution of Causatives	40
2.2 Anticausatives	41
2.2.1 Prototypical Anticausatives	41
2.2.2 Non-Prototypical Anticausatives and Lookalikes	43
2.2.3 Variation of Anticausatives	48
2.2.4 Distribution of Anticausatives	52
2.3 Applicatives	53
2.3.1 Prototypical Applicatives	53
2.3.2 Applicative Types and Lookalikes	55
2.3.3 Variation of Applicatives	62
2.3.4 Distribution of Applicatives	68
2.4 Antiapplicatives	70
2.4.1 P-Demotion or P-Suppression: Antipassives	70
2.4.2 P-Removal: Antiapplicatives Proper	73
2.4.3 Envoi: An Unproductive Northern Sami Construction	73
2.5 Subjective Undergoer Nucleatives	74
2.5.1 Philippine Undergoer Nucleatives Introduced	74
2.5.2 Malefactive and Possessive Subjective Nucleatives	76
2.5.3 Subjective Undergoer Nucleatives in a Nutshell	81

3	Changing Syntactic Valency: Passives, Antipassives, and Related Constructions	82
3.1	The Passive Domain	83
3.1.1	The Prototypical Passive	83
3.1.2	Non-Prototypical Passives and Lookalikes	84
3.1.3	Functions of Passives	89
3.1.4	Variation of Passives	91
3.1.5	Distribution of Passives	101
3.2	The Antipassive Domain	102
3.2.1	The Prototypical Antipassive	102
3.2.2	Non-Prototypical Antipassives and Lookalikes	104
3.2.3	Functions of Antipassives	111
3.2.4	Variation of Antipassives	113
3.2.5	Distribution of Antipassives	117
3.3	Epilogue: Changing the Morphosyntactic Realization of Arguments	118
4	In Search of Balance: Agent and Patient Voices	120
4.1	Symmetrical Voice in Western Austronesian	121
4.1.1	Tagalog	122
4.1.2	Other Western Austronesian Languages	127
4.1.3	Western Austronesian Variation	133
4.2	Symmetrical Voice in Non-Austronesian Languages	134
4.2.1	Selected South American Languages	135
4.2.2	Selected North American Languages and “Inverse Voice”	143
4.2.3	Symmetrical Voices in the Americas and Beyond	149
4.3	Symmetrical Voice in a Nutshell	149
5	The Affected Subject: Reflexives, Reciprocals, and Middles	151
5.1	Introduction	151
5.2	Reflexives and Voice	154
5.2.1	Two Prototypical Reflexives	154
5.2.2	Variation of Reflexives	155
5.3	Reciprocals and Voice	161
5.3.1	Two Prototypical Reciprocals	161
5.3.2	Variation of Reciprocals	162
5.4	Middles	168
5.4.1	Middle Voice as a Value of a Grammatical Category	168
5.4.2	The Middle as a Network of Meanings	171
5.4.3	Middle Inflection, Voice, and Cluster	175
6	Covert Diatheses: Uncoded Alternations	178
6.1	Introduction	178
6.2	Changing Semantic Valency via Uncoded Alternations	181
6.2.1	Uncoded (Anti-)Causatives: The Causative Alternation	181
6.2.2	Uncoded (Anti-)Applicatives	183
6.2.3	Uncoded Subject Undergoer (De-)Nucleatives	187
6.3	Changing Syntactic Valency via Uncoded Alternations	188
6.3.1	Passive Alternations	188

	Contents	ix
6.3.2	The Antipassive or Conative Alternation	189
6.3.3	The Dative Alternation	191
6.4	Valency-Neutral Uncoded Alternations	193
6.4.1	The Locative Alternation	193
6.4.2	Agent-Patient-Diathesis Alternations	194
6.5	Covert Affected Subjects: Uncoded Reflexives and Reciprocals	195
6.5.1	Uncoded Reflexives	196
6.5.2	Uncoded Reciprocals	197
6.6	Discussion	198
7	The Fringes of Voice	200
7.1	Uncoded Syntax-Neutral Alternations	200
7.2	Uncoded Unclear-Syntax Alternations	202
7.3	Nominal Incorporation Constructions (NICs)	205
7.4	Transitivity Discord Constructions (TDCs)	208
7.4.1	Transitivity Modulation with Voice Alternation: Algonquian	208
7.4.2	Transitivity Modulation without Diathetical Alternation	211
7.4.3	Lexically Restricted Transitivity Modulation: Oceanic and Beyond	213
7.4.4	Variation and Unity of TDCs	218
8	Diachronic Aspects of Voice	220
8.1	Source Morphology	220
8.1.1	Sources of Causatives	220
8.1.2	Sources of Applicatives	222
8.1.3	Sources of Passives	223
8.1.4	Sources of Antipassives	226
8.1.5	Sources of Reflexives	230
8.1.6	Sources of Reciprocals	232
8.1.7	Sources of Anticausatives	233
8.2	Voice Syncretisms	233
8.2.1	The Transitivity Cluster (= CAUS-APPL Isomorphism)	234
8.2.2	The Detransitivizing Cluster (= MID Cluster)	237
8.2.3	Other Syncretisms	243
8.2.4	Summary	245
9	Revisiting Voice Theory	246
	<i>References</i>	254
	<i>Author Index</i>	285
	<i>Language Index</i>	287
	<i>Subject Index</i>	290

Figures

2.1	Causative diathesis I	<i>page</i> 16
2.2	Causative diathesis II	17
2.3	Causative diathesis III	17
2.4	Anticausative diathesis	42
2.5	Applicative diathesis I	54
2.6	Applicative diathesis II	55
2.7	Applicative diathesis III	55
3.1	Active/agent and passive diatheses	83
3.2	Agentless passive diathesis	85
3.3	Non-promotional passive diathesis	85
3.4	Agent, patient, and antipassive diatheses	103
4.1	Agent and patient diatheses	121
5.1	Active and duplex diatheses	153
5.2	Selected reflexive and reciprocal meanings	154
5.3	Selected reflexive and reciprocal diatheses	154
5.4	Indirect reflexive diathesis	159
5.5	Different reflexive and reciprocal meanings (DU)	160
5.6	Main reciprocal configuration types	167
5.7	Selected duplex reflexive diatheses	170
8.1	The transitivity cluster	237
8.2	The middle cluster I (path from REFL)	240
8.3	The middle cluster II (path from CAUS)	242

Tables

2.1	Argument structure types	<i>page</i> 13
2.2	Typical operations on argument and clause structure	14
2.3	Polinsky's (2013b) two parameters of variation of applicatives	69
3.1	Selected semantically bivalent diatheses	82
3.2	Selected non-promotional passives	86
3.3	Selected passives of event and result	99
4.1	Selected forms of Tagalog <i>bili</i> 'buy'	124
4.2	Selected clause types in standard Indonesian	132
4.3	Agent and patient voices in Arawan languages	138
4.4	Agent and patient voices in selected South American languages	142
4.5	Voice alternations in selected Coast Salishan languages	145
5.1	Reflexives in two Romance languages ('wash', IND.PRS)	157
5.2	Selected indicative verb forms in Ancient Greek (<i>lou-</i> 'wash')	169
5.3	Main functions of the middle in Ancient Greek	171
6.1	Selected labile verbs in Chintang	187
7.1	Selected TDCs in Algonquian languages	211
7.2	Selected TDCs in Oceanic languages	218
7.3	Selected TDCs (summary)	219
9.1	Diathetical operations involving A and P (simplified)	250
9.2	Diathetical operations involving G (simplified)	251

Acknowledgments

First, Seppo Kittilä would like to thank the Academy of Finland (grant number 265951) and the University of Helsinki for funding several parts of this study. Second, we would like to express our heartfelt gratitude to Peter Austin, who was the clearance reader assigned by Cambridge University Press, for his insightful comments on the first version of the manuscript. Third, we are grateful to Nikolaus Himmelmann and Katharina Haude for their valuable feedback on some sections of Chapter 4. Fourth, Fernando Zúñiga is grateful to Spike Gildea, Doris Payne, and Tom Payne for very stimulating conversations on voice-related topics during his stay in Oregon in 2017. Last, but definitely not least, we would like to thank Florian Matter and Jean Rohleder for their help with hard-to-find references and sources; Kirsi Kauppinen and Lucy Zuberbühler for their help with practical things related to finalizing the book for submission and publication; and Gordon Lee, as well as Grace Morris and everybody else at Cambridge University Press, for their careful and diligent work during production.

Abbreviations

A	agent-like argument of bivalent predicate
AFC	agent focus construction
DOC	double object construction
DOM	differential object marking
EPC	external possession construction
G	goal-like argument of trivalent predicate
IAC	involuntary agent construction
ICC	inanimate causer construction
IOC	indefinite object construction
ISC	indefinite subject construction
NIC	nominal incorporation construction
NP	noun phrase
P	patient-like argument of bivalent predicate
R	referent
S	single argument of monovalent predicate
T	theme-like argument of trivalent predicate
TDC	transitivity discord construction
w/	with
X ⁰	extra-thematic argument

Abbreviations Used in the Glosses

ABL	ablative
ABS	absolutive
ABSNT	absential
ACC	accusative
ACT	active
ADD	additional
ADEL	adelative
ADESS	adessive
ADJ	adjunct
AF	agent focus
AFF	affectedness, affirmative
AGT	agentive
AI	animate intransitive
ALL	allative

ANIM	animate
ANT	anterior
ANTIC	anticausative
ANTIP	antipassive
AOBJ	applied object
AOR	aorist
APPL	applicative
ART	article
ASP	aspect
ASS	assertive
ATTR	attributive
AUG	augmented
AUX	auxiliary
AV	agent voice
BARE	bare
BEN	benefactive
CAUS	causative
CNJ	conjunct
CNSTR	construct state
COM	comitative
COMPL	completive
CONJ	conjunction
CONT	continuous, continuative
CONV	conveyance
CORE	core
CSEE	causee
CTRL	control
CV	conveyance voice
CVB	converb
CVRS	conversive
DAT	dative
DECL	declarative
DEF	definite
DEIC	deictic
DEM	demonstrative
DET	determiner
DETR	detransitive
DIR	direct
DISJ	disjunctive
DIST	distal
DOBJ	direct object
DRCT	directional
DS	different-subject

DU	dual
DYN	dynamic
EMPH	emphatic
ENUNC	enunciative
EPE	epenthetical segment(s)
ERG	ergative
EVID	evidential
EXCL	exclusive
F	feminine
FIN	finite
FOC	focus
FUT	future
GEN	genitive
GER	gerund
HAB	habitual
HON	honorific
HUM	human
II	inanimate intransitive
ILL	illative
IMPER	imperative
IMPRS	impersonal
INAN	inanimate
INCEP	inceptive
INCL	inclusive
INCOMPL	incompletive
IND	indicative
INDF	indefinite
INF	infinitive
INESS	inessive
INS	instrumental
INST	instigation
INTR	intransitive
INV	inverse
IOBJ	indirect object
IPFV	imperfective
IRR	irrealis
ITER	iterative
IV	instrument(al) voice
LAT	lative
LD	locative-directional
LNK	linker
LOC	locative
LOCUT	locutor

LT	low-tone form
LV	locative voice
M	masculine
MAL	malefactive
MID	middle
N	neuter
ND	nondirect
NEG	negative
NFIN	nonfinite
NFUT	nonfuture
NHUM	nonhuman
NMLZ	nominalizer
NOM	nominative
NPST	nonpast
NSBJ	nonsubject
NSG	nonsingular
NTH	nontheme
NTOP	nontopic
NVIS	nonvisual
OBJ	object
OBL	oblique
OBV	obviative
PARAG	paragoge
PASS	passive
PAT	patient
PART	particle
PERF	perfect
PFV	perfective
PL	plural
POBJ	primary object
POS	positive
POSS	possessive
POSTP	postposition
POT	potential
PRED	predicative
PREF	prefix
PREP	preposition
PREPOBJ	prepositional object
PRIOR	prioritive
PROG	progressive
PROX	proximate
PROP	proprietary
PRS	present

PRSNT	presential
PS	pseudo-
PSR	possessor
PST	past
PTCL	particle
PTCP	participle
PTV	partitive
PURP	purposive
PV	patient voice
PVB	preverb
REAL	realis
REC	recipient
RECP	reciprocal
REFL	reflexive
REL	relative
RELINQ	relinquitive
RPST	recent past
SAF	stem affix
SAP	speech-act participant
SBJ	subject
SG	singular
SOBJ	secondary object
SOCIAT	sociative
SPONT	spontaneous
STAT	stative
SUB	subordinate
SUNUCL	subjective undergoer nucleative
SUPERESS	superessive
TA	transitive animate
TAM	tense-aspect-mood
TI	transitive inanimate
TH	thematic
TNS	tense
TOP	topic
TR	transitive
TRANSL	translative
UV	undergoer voice
VIS	visual
VN	verbal noun
VOC	vocative
VOL	volitionality
WIT	witnessed

Other Symbols Used in the Glosses

I, II, . . .	nominal classes; inflectional sets
$x \rightarrow y$	x acting on y
-	default morpheme boundary
=	(internal) clitic morpheme boundary
≡	external clitic morpheme boundary
~	reduplicative morpheme boundary
< >	infix
#	phonological word boundary